本報電碼 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY JULY 6 1954 第壹頁 PAGE 1

本報通訊 The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONTARIO CANADA TELEPHONE EMpire 3-3053

洪鐘時報

中華民國四十三年七月六號 （星期二）

孔子二千五百零四年 夏曆甲午年六月初七日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

英美兩國會議

計劃恢復西德獨立

並有權建立陸軍自衛

若法國拒絕批准歐防協約

則所擬計劃如獲核准即可實施

倫敦五日合衆社電．英國與美國今日開始工作於計劃．若法國拒絕擬制之歐洲防衛組織．則[illegible]西德[illegible]．兩國之政治及法律專家在外交部會議．並研究建議．如獲批准．則適用於下列事項．

一．准許聯邦共和國在英美與美國佔領區內多少恢復主權．包括有權組立一支全國性陸軍．以資防衛．

二．結束在波昂之英美法三國委員會．並以英美與美國大使館以代之．

三．留在德國境內在其自有之區域．以便對抗侵入．

[illegible]英美與美國將不得的任何此種計劃．除非有事變發生．如法國國會不核准歐防組織條約．[illegible]

法與越盟會商停戰．．已同意交換病傷戰俘

[illegible]

洪門信條

志誠救國 團結服從 犧牲 紀律

中國憲政黨綱

以孔教倡導世界道德
以進德立國民權利
以民權締創民富國家
以憲政組織政府
以聯邦統一國家
以和平促進大同主義

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期 每月壹圓五毛

[illegible]

勸越南戰局頹唐．．美國預備停北運械

[illegible]

高棉抗議．．要求越盟軍撤退

[illegible]

中共與五十餘國貿易

[illegible]

預料美國失業人數．．至明春將增加一倍

[illegible]

襲擊珍珠港設計者．．現任日本空軍首長

[illegible]

預料英國將投票支持中共進入聯合國

[illegible]

倫敦肉價飛漲．工黨議員提出抗議

[illegible]

日本西部水災七十九人喪生

[illegible]

在輕氣彈競賽中．警告俄國或佔優勝

[illegible]

七名美兵在休假中被捷克邊界警察拘捕

[illegible]

將建新宗廟容置列寧與斯大林遺體

[illegible]

三利公司啓

電霜機

433 Y[illegible]

▲本埠新聞▼

工廠發生火災 幸未傷人

星期六日下午二時半，查史杜 [illegible] 工廠 [illegible] 百多名工人及時逃避 [illegible]

中華協和教會 海柏郊遊大會至熱鬧

旦市納街中華基督教協和會 [illegible]

市塲失去萬多元巨款

昨日 [illegible]

警察指責 救傷車阻慢運送病人

[illegible]

國慶週末 意外死亡七十二人

[illegible]

週末犯酒案 共二百三十宗

[illegible]

▲外埠新聞

鋅廠勞資關係 漸露不安狀態

[illegible]

麥類出口再度下跌

[illegible]

都朗度議員格魯 不久將入閣

[illegible]

救世軍夏令營失火

[illegible]

緬省水漲 早危險狀態

緬省 [illegible]

無良匪徒搶刧老人

[illegible]

都城黃雲山公所通告

[illegible] 右通告

承頂衣館廣告

[illegible]

金綸 KAM LUN

TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH, ST. TORONTO ONT.
電話 EM.8-6253

◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶

門市部 專售祖國著名產品

裁縫部 聘任名師承製各種服裝

代理部

司理 江楠民

加拿大 中國國貨公司 多倫多

China Trading Company
145-147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

雜貨 地道 辣手 名伶 目錄 [illegible]

C.P.R. [illegible]

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO.
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN
電話 BELAIR 5635

京菓雜貨 藥材補品 [illegible]

[illegible] 有限公司

[illegible]

復興公司

華巫婦判有罪

[illegible]

華巫婦制有罪

[illegible]

輪船贈給與雲哥華市

[illegible]

犯人在拘留所自縊

[illegible]

兩十二歲童盜汽車

[illegible]

請求釋放刺殺托洛斯基兇手

[illegible]

中華教會與青年會舉行郊遊大會盛況

[illegible]

街頭不安狀態

[illegible]

復興公司

179 Dundas St. W. Toronto Ont.
FOOK HING

「五星飄揚新中國」

北京人民畫報

加拿大總代理

跌打風濕膏藥

代理 大公報 週末報 文滙報

侯梓溪謹啓

杜記 京粥專家

地方雅潔 招待滿意！

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嚐

TR-1371

禮道實業有限公司

華區分行李市街八十九號

分行司理林肇貞

Largest Realtors In Canada

Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761

EM. 6-9109 住宅 WA-2-6901

◎好音 特告

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. MA 9520 LA. 1606 RES. TEL. MA 2775

接理 按揭投資 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務

T-R-C's

ON CO. 79 ELIZABETH ST TORONTO ONT

源興號

YUEN HING

241/2 Elizabeth St. Toronto, Ont.

EM-6-6722

●新到唐山 △各樣什貨 各樣大補品 △膏丹丸散 ●各字號的 △藥油藥茶

司理劉希蒼

TAXI--EM4-1111

EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司

JEFF WONG 王 FRED LUM 林 JACK CHINN 陳 GILBERT CHIN 陳天 DONALD LEE 李 JIMMY LEE 李

麥廣記參茸行

香港南北行街四十九號

MAK KWONG KEE

49, BONHAM STRAND W. HONGKONG

CHIN YOKE CO.

100 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA

TEL. EM. 3-6791

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-9919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●春季貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬賓
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市眼

萬國貿易有限公司 總理林書堂

林蔡貞地保公證行

大地可藥房廣告

City Hall Drug Store

70 Queen St. W. Toronto, Ont.

Tenro Pills

[illegible]

江植民

多朗多

利用天然氣合成 西南試製汽油

【新華社重慶訊】西南石油探勘處天然氣合成汽油試驗成功，三月一日午夜，獲得了第一管汽油。每立方公尺的天然氣得液体汽油六十至七十公分，[illegible]

探礦自動電測儀 中國試製獲成功

【新華社西安訊】中國第一[illegible]

天蘭鐵路左側 建溫泉療養院

【新華社蘭州訊】甘肅省[illegible]

寶成鐵路南段 最長隧道打通

[illegible]

上等餐館出賣
價錢十分相宜
祇因人力缺乏
如意前來面議
257 Danforth Ave.

滿地可 加拿大
良棧公司
LEONG JUNG CO.
82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8586
鹹魚 鮮魚 油雞 醬油 菜脯 雞蛋 白花片膠 黃花膠 蝦米 大鳥 淡菜 西瓜 著名火腿 雞蛋
無任歡迎
[illegible]

羅素醫學博士
105 Dundas St. W. Toronto Ont.
(電話 EM. 8-3538)
醫務所
[illegible]

勝架兄弟藥房
SINGER BROS. DRUG STORE
26 Queen Street East Near Victoria,
Toronto, Ontario Canada
▲大補丸 有轉弱為強 返老還童之功
本藥房精心研究練製之培元大補丸西名(INVIGORATORS)故謂有轉老還童之功弱者服之而強壯者服之尤奏奇効
每樽價銀二元半 三樽六元半
▲治癬聖藥
▲患痔症者注意
▲失眠與不安寧者注意
(注意)
本藥房主人啓

加拿大 豐業銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
助華宗旨
J. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH
PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS
PHONE EM4-5218
TORONTO ONTARIO

天梨園飯店
HENRY GARDEN
113A CHESTNUT ST. EM3.8717
TORONTO, ONT.
▲新張廣告
經濟隨意每逢星期六小時茶點光顧價廉歡迎無任賜顧
司理伍

黃衛青辦事處
W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.1-4586
住宅電話 ST.8-0269
[illegible]

遠東商業有限公司
Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada
遠東商業公司(味)精廠(遷)舖啓事
啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寄本公司或前廠收、倘非與弟個人來往之函件、不可放弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候
諸君康健
遠東商業有限公司
弟李[illegible]謹啓

針記 JIM KEE
熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

永泰昌公司
WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418
專辦什貨 膏丹丸散 油味醬料 磁器碗碟 海味古玩 花牙玉器 象牙書畫 綉花絲袍 男女鞋襪 各色絲巾 男女用具 衣館什物 國際粉麵

[illegible]
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
EM4 [illegible]

瑞球公司
WAH KEW CO.
82 Elizabeth St. EM 6-4229 Toronto, Ont. Can.
[illegible]

永盛公司
Wing Shing Co
175 DUNDAS St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-[illegible]
[illegible]

J. A. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-[illegible]
●接工廣告
[illegible]

T. YAMANAKA
[illegible]

寶成鐵路南段 最長隧道打通

[illegible]

英海軍九人侵入領海 爲中國海防部隊扣留

[illegible]

穗職工一百八十多人 分九批赴廬山休養

[illegible]

福建漁民遠海捕鯊魚

[illegible]

爲建中挪邦交 挪新代表抵華

[illegible]

粵北木材大量運出 供應工業建設

[illegible]

請領贓物聲明

[illegible]

哀謝

[illegible]

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項
雜貨藥材磁器各種滋補藥酒
總代理美國古利富公司味本

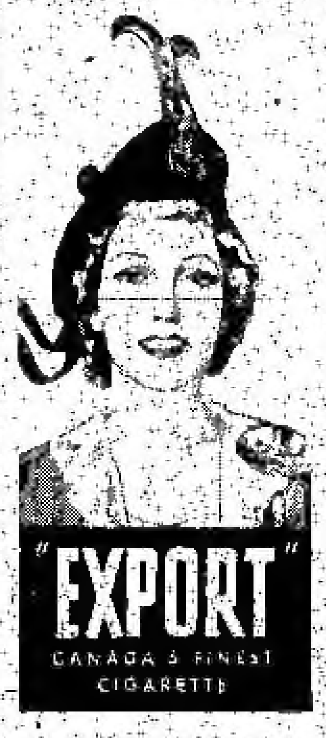
永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士璃樽 每樽一元四毫
廿四安士瓦樽 每樽二元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yau Kee Hop John Company LTD.
76 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-3183



躍市林
加拿大最好之香煙

中國老醫 統新 由唐同美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

雄軍勵壽丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩庄五元
消食解毒丸 二兩三元半
皮膚止癢水 一元二毫五
新久白濁丸 二元二毫五
獨標補腎丸 每打十一元
喘止頭痛片 每盒一元二
獨標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元
鹿耙耳聾丸 四兩庄二元

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希蘇

3475 ST.

廣聯公司

KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4497

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐瓷 療肺藥水

利求公司

LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

△新到

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT. 電話 EM-4 6080

富隆貿易芽菜公司

FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 5409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 3961

合時貨品 源源辦到 雜頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘廚師 名師主理 芽菜業務 ▲代理▼

古市魚欄

F. T. JAMES CO. LTD
139 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131

本欄常有新鮮海味 價格相宜 特別優待

天都飯店

CELESTIAL GARDENS
82A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
PH. EM. 4-9035

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

E. C. MAK
ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT.

粵語片

[illegible]

性苦悶影響一美兵

與十二人猥褻

[illegible]

杜魯門病狀已無危險

[illegible]

大雷雨突襲夏市

[illegible]

植棉面積超過計劃

[illegible]

警察用水龍掃射華生

[illegible]

T 200 T 200

QUICK AT ANSWER — IN CASE OF FIRE

[illegible]

天生堂 醫務

Hing Sang Hong

電話 PA. 5011 華埠

302 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada

(育蛹大力丸)

(五蛇追風膏)

(梅花鮮情素)

[illegible]

怡安大藥房

加拿大 多倫多 部郵售

GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN

● 啟濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
● 傷風咳咀止咳露 每樽七毫五
● 花旗順氣止咳丸 每樽銀六毫
● 比市利公司萬應藥膏
△特備零售及批發△
● 珍珠花柳搜毒丹 每盒銀三元
● 珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
● 皮膚癬毒藥水 每樽
● 時代化原子筆 每枝九毫八仙

▲最新各種名伶唱片

△新辦到▽

趣趣公司

脫衣舞 日本 壹元

嬌艷消魂蝕骨

十年情場

性的研究

T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0051

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE RA 0316

新設營業 小心要緊

活加機器 乾濕洗衣 館

廣恆泰

KWONG HONG TAI CO.

20 Elizabeth St. Phone EM4-1041

Toronto 2, Ont. Can.

雜貨藥材 膏丹丸散

劉子田 [illegible]

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM 4-9867

● 本店新張 地方雅潔
● 冬暖夏涼 經濟時菜
● 各式茗點 飽餃鬆羔
● 茶市 以應顧客
● 僑胞光顧 格外歡迎

李均宜

196 Dundas St. W.

TORONTO, ONT. 電話 EM 4-9582

住宅 RO-1-0878

[illegible]

僑興公司

QUE HING CO.

170 DUNDAS ST. PHONE EM. 4-6600

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 端陽角粽 另有冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 瓷器鞋帽 快捷送貨

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM 3-7094

本店餐廳 從新裝修 應時西化 悅目非常 對於烹調 尤爲精良 大宴小酌 取價從廉 請君光顧 合心人歡 店主啓

廣興公司

KWONG HING COMPANY

21 ELIZABETH ST. PHONE EM. 6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

黃能謙旅行社

Wong ★★★ Travel Agents

STREET WEST MONTREAL, QUE

加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司 美國 [illegible]

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA 3 0262

[illegible]

晨鐘

說古談今

洪熙官血戰羅浮山（六）

小說 我是山人著

[illegible]

莫干山避暑

莫干山是浙江一座不小的名山，從杭州出發，搭坐一段公共汽車，[illegible]

[illegible]

高僧們的生活

[illegible]

李秀成的故事

一八五八年九月中旬，李秀成[illegible]

鍛鍊自己

[illegible]

O. K.
DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
TORONTO ONT.

熨補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

包收包送 電話 EM.8 0953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1806

本號專辦唐山雜貨 地道藥材 壽丹丸散 參茸 金豬 臘等 如承光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
116 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯藏箱 以應華僑客租用

L. J. WALKER
Manager

最大之國貨商店
茂利國貨公司 MORLEY CO. LTD.

特約代理永利威藥酒

誠信公司
SINGERS TRADING CO. EM-3-6144
123-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-0827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
78A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新遷地址 跌打 常川駐館

醫師 盤國恩
DR. F. H. PON
102 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

環球調味精
花生香豆油
中西餐館 烹飪寶貝

三利公司
加拿大 多倫多
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3-9062

三利公司啓

敬消 香港馳名 堂

▲鯨魚大補酒 ▲武夷大補酒 ▲大山羊補酒 ▲正北花旗參 ▲羚羊白鳳片 ▲十四味寶蛤蚧 ▲五十 ▲各種小包正品 ▲各種顏色 ▲各種丸散藥材

關舜年通訊處
萬振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啓事
如以後有親朋指教或請向新址電話通知為感

大俠追雲客

(拾)(貳)(叁)

〔毛顯才著〕 義賢山人編

救了嗎嘴，嗎喊，紫龍二個名了，二女今日既然非常，慕角之後水，正在從中掙扎，那禁得幾個大浪，浸到復回滿意，一滴滴，翻口論何故？身子已經作個小島上，瑤草琪花，風景十分清幽，而前面看着一個人身魚尾的少女，給二女不少水餐好過的食物，二女雖然年紀方止幾，因為生長熱帶，知道凱父已經與家，那裏肯進食物？不禁悲淚起來！怪物雖是人魚，已有自身之上，遭年因遊避那二鬟在人婦，恐得驚訝，遇到海盜之上，後來小孩搶性，如果齊戚，乃為哉，除去嬌婦，髮亂群兒，竟孝性命不保？海人魚本是海中稀有之物，亦身已具人性，故智慧與利人相彷彿，受了齊威大恩，無時不想報答，今日遊行海中，看見舊日兩個兩位女，一時好奇心起，解開袋口一看，竟然是齊威之孫身，美及一個女孩，一那人魚竟當在海面上，看見齊威，頓說一女，在海涯上游玩，故我愛物，愈不敢忙，把兩個麻袋負起，托腳水面漂……

知道一個荒島上，那荒島名叫觀鯨島，位在南海之西，南波濤險惡，出，幾有船隻，荒島經過，聽說觀鯨島上，只有兩株大樹，伸展地肥沃，遍地飄揚花卉，水不畏世外清淨，凡下來人物，相鯨魚，龍，然世外桃源，只得花石，所以無人問津，有時齊威兩個女，上島中去，也不遲，人魚在海中看守，沙洲之上，過了多日，二女已經同人魚相處，每日都有美麗的魚蝦，食之不盡，自從二女住在島上，生活慢慢安定，每日都見人魚，那人魚便叫一個，見島上鯨魚，二女已經同人魚熟識，也，已經脫一百，一箇二女，如是年年，且幾天魚之乳，都能替她們解，不久再跟着學會在水中泳，人魚之性，及生學習，那能不驚，至於由二女在海中遊玩，日夜成長，浪濤裏，伏冰浮，都是人魚教會，如是數年，二女已經十六七歲，生得一貌婉，滿面慈容，把二女撫養成長了，我心裡常想，居本島，已經二百十多年，伏願我族慣例，凡到此年，必定會死，幻化成人。(未完)

設丕亞行車時刻

本公司西部汽車，各大站每日行駛，旅客如有詢問，請向本公司各大城市之代理人接洽，由東至西，列車由加拿大至溫哥華……

▲由多倫多開往 ……
▲由溫哥華開往 ……
▲到達溫哥華 ……

TORONTO ONT. 142 DUNDAS ST. W. EM 4-5795 KENT LEE AGENT

SUE SHANG CO. 中華加拿大代理昌記 WONG 179 Lauchlan... Montreal (Que.) 電話 …3912

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO-ONT.
寫字 EM.8-3531 WA.8-7472 住家 Res. RU.9-9331

★ 辦理 新客入境 移民入籍 保險 辦各款文件 安排各事 地點 ……
上午十時至下午六時 約期由

廣東飯店
加拿大 多倫多 酒店 飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-8-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍酒家

營業時間：每日由正午時起至夜半三點收市

131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8-2475

金龍酒家 經營 中西菜式 上等精緻 價目相宜 烹調美味 特別優待 各界光顧 無任歡迎 經理 啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4-7821 WA.6121

凡兒童年在十一歲以下者分期投保一千元滿廿一歲時即得五千元保險 本小利大為父母者千萬注意

欲替子女投保，請向本公司經理人接洽

陳郁公司
加拿大 多倫多
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TEL. ……

經銷 升箭牌 丸老王 附設 ……

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

▲精美出品 ▼ ▲馳名一家 ▼ 鬆化春捲皮 酥炸麵 脆滑雲吞皮 鮮明全蛋麵 ▲便利異常▼

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電冰箱 電箱機

服務 設計 修理

308 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
(電話) PHONE EM-4-3710

盛偉棧
多倫多 加拿大
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone. EM3-8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

▲本號專辦 上白米 ……
接車行李隨時聽命

醫學博士 巫雲鵬 女西醫 區煥珍 (附專兒婦科)
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

診症時間 每日下午 ……

本報承印中西文件

兆源
加拿大
(金)(豬)(臘)(味)
SIU YUEN
70 Elizabeth St, Toronto Ont. EM3-6837

本公司 精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 祖國雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 倒屣歡迎 兆源啓

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-5084 87 Albert St. Toronto Ont.

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St, Toronto Ont.
Phone EM.8-4041

本號常有 金豬臘味 燒鵝火鴨 荳芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 ……

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-3817

……隨意小酌 本店主人啓